TIMEX

www.timex.com

W-89 855-095010 **AS**

AЯ18

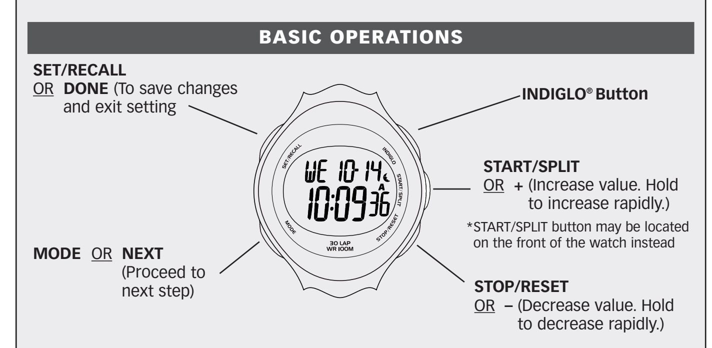
THANK YOU FOR PURCHASING YOUR TIMEX WATCH.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex watch.

FUNCTIONS

Real-time calendar clock, Second time zone, Countdown timer, Daily/weekday/weekend alarm, hourly chime, Chronograph with lap/split storage, INDIGLO® night-light with Night-Mode® Feature.

BASIC OPERATIONS



When setting, each button has a different function as indicated above. Watch face will indicate when button changes function.

TIME/DATE/HOURLY CHIME

1. In TIME mode, press and hold SET/RECALL. Time zone will flash.
2. To set, push + or – to select first or second time zone.
3. Press NEXT. Hour digits flash.
4. Press + or – to change hour including AM/PM. (Scroll through 12 hours to get to AM/PM).
5. Press NEXT. Minute digits flash.
6. Press + or – to change minutes.
7. Press NEXT. Second digits flash.
8. Press + or – to set seconds to zero.
9. Press NEXT. Day of week flashes.
10. Press + to – to change day.
11. Continue pattern to set month, day of month, 12-hour or 24-hour time display, MM.DD or DD.MM date format, turn hourly CHIME on/off, turn BEEP on/off. If you select BEEP on, a beep will sound every time you push a button (except INDIGLO®).
12. Press DONE to confirm and exit or NEXT to continue and set second time zone, if desired.
13. When in Time mode, press and hold START/SPLIT to “peek” at second time zone; hold for 4 seconds to switch time zones.

ALARM

Setting the ALARM is similar to setting TIME.
1. Press MODE repeatedly until ALARM appears.
2. Press SET/RECALL to set alarm.
3. Hour digits flash. Press + or – to change hour.
4. Press NEXT. Minute digits flash. Press + or – to change minutes.
5. Press NEXT. If in 12-hour format, AM/PM flashes. Press + or – to change.
6. Press NEXT. Press + or – to select DAILY, WEEKDAYS OR WEEKENDS.
7. Press DONE to confirm and exit.
8. Press Start/Split or Stop/Reset to arm or disarm alarm. When disarmed, OFF will be displayed. When armed, the alarm clock icon will appear.
9. The INDIGLO® night-light and alarm icon flashes and an alert sounds when the alarm goes off. Press any button to silence. A back up alarm will sound after five mintues if you don't press any buttons.

TIMER

1. Press MODE repeatedly until TIMER appears.
2. Press SET/RECALL. Hour digits flash.
3. Follow same pattern as setting TIME and ALARM to set hours, minutes, seconds, and select between REPEAT/AT END (timer counts down and then repeats) or STOP/AT END (the timer counts down and then stops).
4. Press DONE to confirm and exit.
5. Press START/SPLIT to start TIMER. Timer will continue to run even if you exit Timer mode. If REPEAT/END selected will flash. If STOP/END selected will flash.
6. An alarm melody will chime when the timer has reached zero or before it starts to count down again.
7. Press STOP/RESET to stop TIMER. Press again to reset to countdown time.

CHRONO

LAP 1 — 7:11 MIN; LAP 2 — 7:50 MIN; LAP 3 — 7:08 MIN; LAP 4 — 7:30 MIN
7:11 MIN — SPLIT 1
15:01 MIN — SPLIT 2
22:09 MIN — SPLIT 3
29:40 MIN — SPLIT 4

1. Press MODE until CHRONO appears.
2. Press and hold SET/RECALL.
3. The Display will read: FORMAT/SET, then LAP/SPL or SPL/LAP.
4. Press + or – to select desired format.
5. Press DONE to confirm and exit.
6. To use chrono, press START/SPLIT. Chrono continues to run even if you exit the mode.
7. Press STOP/RESET to stop chronograph from running OR while chrono is running, press START/SPLIT to take a split. Lap and split times will then be displayed in the format you selected. The lap number will alternate with the last two digits of the bottom line.

NOTES:
- Lap and split times will appear frozen for 10 seconds. Press MODE to release the display and see running chrono.
- While chronograph is running or stopped, press SET/RECALL, then press + or – to scroll through stored laps or to recall stored laps/splits. Press SET/RECALL again to return to running chronograph.
- Press and hold STOP/RESET to reset chronograph.

INDIGLO® NIGHT-LIGHT/NIGHT MODE® FEATURE

Press INDIGLO® button to activate night-light. Electroluminescent technology used in INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions. While the night-light is on pressing any button keeps it on for three seconds.

Press and hold INDIGLO® button for 4 seconds to activate NIGHT-MODE® Feature. Moon icon ☾ will appear. Once activated, any button pushed will cause INDIGLO® night-light to stay on for 3 seconds. NIGHT-MODE® Feature will stay activated for 8 hours or until deactivated by pressing and holding INDIGLO® button again for 4 seconds.

(continued on reverse)

Printed in the Phillipines.

TIMEX
www.timex.com
W-89 855-095010 AS

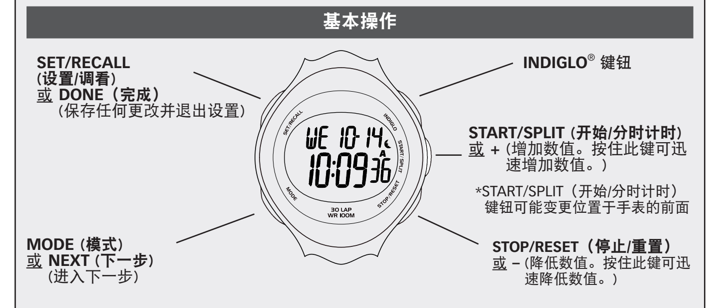
感谢您选购 TIMEX® 手表

请仔细阅读下面的说明，以了解 Timex® 手表的操作方法。

功能

实时日历时钟，第二时区，倒计时器，每日/工作日/周末闹铃，小时报时铃声，带有分段/分项计时储存功能的秒表计时器，带 NIGHT MODE® 功能的 INDIGLO® 夜间照明。

基本操作



设置手表时，每个键钮都有如上所述的各种功能。键钮功能改变时，表面将会有显示。

时间/日期/每小时报时

1. 在 TIME（时间）模式下，按住 SET/RECALL（设置/调看)。时区会闪烁。
2. 按 + 或 – 选择第一或第二时区进行设置。
3. 按 NEXT（下一步)。小时数字开始闪烁。
4. 按 + 或 – 更改小时数，包括选择 AM/PM。(滚动 12 个小时数以切换 AM/PM)。
5. 按 NEXT（下一步)。分钟数字开始闪烁。
6. 按 + 或 – 改变分钟。
7. 按 NEXT（下一步)。秒钟数字开始闪烁。
8. 按 + 或 – 将秒数归零。
9. 按 NEXT（下一步)。星期值开始闪烁。
10. 按 + 或 – 改变星期值。
11. 照此继续设置月份、日期、12 小时（AM/PM）或 24 小时制模式、MM.DD（月份.日期）或 DD.MM（日期.月份）日期模式、打开/关闭小时闹铃、打开/关闭蜂鸣音。如果您选择打开蜂鸣音，则您每次按键钮时都会发出鸣音。(INDIGLO® 键钮除外)
12. 按 DONE（完成）确认并退出,或可按 NEXT（下一步）继续设置第二时区。
13. 在时间模式里,按住 START/SPLIT（开始/分时计时）查看第二个时区；持续按住 4 秒可切换时区。

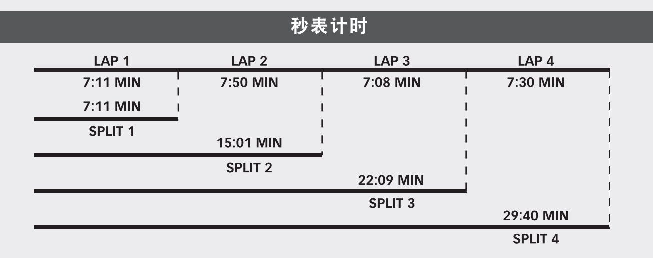
闹铃

设置闹铃的步骤和设置时间相似。
1. 持续按 MODE（模式），直到出现 ALARM（闹铃）。
2. 按 SET/RECALL（设置/调看）设置闹铃。
3. 小时数字开始闪烁。按 + 或 – 改变小时。
4. 按 NEXT（下一步）。分钟数字开始闪烁。按 + 或 – 改变分钟数。
5. 按 NEXT（下一步）。如果手表设置为 12 小时格式，AM/PM 闪烁。按 + 或 – 改变。
6. 按 NEXT（下一步）。按 + 或 – 选择每日、工作日或周末。
7. 按 DONE（完成）确认并退出。
8. 按 START/SPLIT（开始/分时计时）或 STOP/RESET（停止/重置）以启动或解除闹铃。当闹铃解除时，将显示 OFF（关闭）。当闹铃开启时，会出现闹铃图标。
9. 当闹铃解除时 INDIGLO® 夜间照明灯和闹铃图标将闪烁并发出铃响。按任何键钮均可停止铃响。闹铃响起时，如果未按任何键钮，5 分钟后闹铃将再次响起。

计时器

1. 持续按 MODE（模式），直到出现 TIMER（计时器）。
2. 按 SET/RECALL（设置/调看）。小时数字开始闪烁。
3. 按照时间设置和闹铃设置相同的模式设置小时、分钟、秒，同时选择 REPEAT/AT END（倒计时器结束时重复）或 STOP/AT END（倒计时器结束时停止)。
4. 按 DONE（完成）确认并退出。
5. 按 START/SPLIT（开始/分时计时）启动计时器。即使您退出计时器模式，计时器也会继续运行。如果选择 REPEAT/END（结束时重复），图标会闪烁。如果选择 STOP/END（结束时停止），图标会闪烁。
6. 计时器归零时或者开始再次倒计时之前，会响起一段闹音旋律。
7. 按 STOP/RESET（停止/重置）停止计时器。再次按该键钮重新设置倒计时时间。

秒表计时



1. 按 MODE 直到 CHRONO（秒表计时）出现。
2. 按住 SET/RECALL（设置/调看）。
3. 将显示：FORMAT/SET（格式/设置），然后 LAP/SPL（分段计时/分项）或 SPL/LAP（分项/分段计时)。
4. 按 + 或 – 选择需要的格式。
5. 按 DONE（完成）确认并退出。
6. 使用秒表计时,按 START/SPLIT（开始/分时计时）。即便退出此模式，秒表计时仍会继续运行。
7. 按 STOP/RESET（停止/重置）将运行中的秒表计时停止计时或按 START/SPLIT（开始/分时计时）将运行中的秒表计时截取分项时间。分段和分项时间将会根据选择的格式显示。分段数字会交替出现，显示最后两位数字。

注：
- 分段和分项时间会出现 10 秒的停滞。按 MODE（模式）恢复显示，继续看到运行中的秒表计时。
- 秒表计时正在运行或停止时，按 SET/RECALL（设置/调看），然后按 + 或 切换浏览所储存的分段计时值或调看储存的分段/分项计时值。再次按 SET/RECALL（设置/调看）返回运行中的秒表计时。
- 按住 STOP/RESET（停止/重置）重置秒表计时。

INDIGLO® 夜间照明 / NIGHT MODE® 夜间模式功能

按 INDIGLO® 键钮启动夜间照明。INDIGLO® 夜间照明采用了电致发光技术，可在夜间和低光度环境下照亮整个表盘。当夜间照明功能启动时，按任何键钮能保持照亮表盘 3 秒钟。

按住 INDIGLO® 键钮 4 秒钟以启用 NIGHT-MODE® 功能。月形图标 ☾ 将会显示。一旦启动，按任何键钮将可使 INDIGLO® 夜间照明持续 3 秒钟。NIGHT-MODE® 功能可持续作用达 8 个小时或再次按住 INDIGLO® 键钮 4 秒钟可关闭功能。

（接背面）

TIMEX
www.timex.com
W-89 855-095010 AS

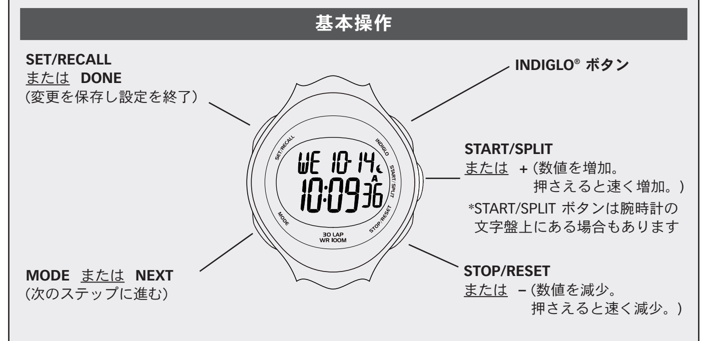
TIMEX® 社製の腕時計をお買い上げいただきありがとうございます。

Timex 腕時計をご使用の際は、取り扱い説明書をよくお読みください。

機能

リアルタイムカレンダークロック、セカンドタイムゾーン、カウントダウンタイマー、毎日/平日/週末アラーム、時間チャイム、ラップ/スプリットストレージ付きクロノグラフ、Night-Mode® 機能付き INDIGLO® ナイトライト。

基本操作



設定の際、それぞれのボタンには上記に示したように異なった機能があります。腕時計の文字盤がボタン機能が変わるときを示します。

時刻/日付/時間チャイム

1. TIME モードで、SET/RECALL を押し続けます。タイムゾーンが点滅します。
2. 設定するには + または – を押して、最初のタイムゾーンまたは 2 番目のタイムゾーンを選択します。
3. NEXT を押します。時間の数字が点滅します。
4. + または – を押して AM/PM を含む時間を変えます。(時間を進めて AM/PM をきめます。)
5. NEXT を押します。分の数字が点滅します。
6. + または – を押して分を変えます。
7. NEXT を押します。秒の数字が点滅します。
8. + または – を押して、秒をゼロに設定します。
9. NEXT を押します。曜日が点滅します。
10. + または – を押して曜日を変えます。
11. 同様にして月、日付、12 時間、または 24 時間表示、MM.DD または DD.MM の日付フォーマット、時間チャイムのオン/オフ、ビープ音のオン/オフを設定します。ビープ音をオンに選ぶと (INDIGLO® 以外の) ボタンを押すたびにビープ音が鳴ります。
12. DONE を押して確認し、終了します、または NEXT を押して継続し、2 番目のタイムゾーンを設定します。
13. 時間モードの時、START/SPLIT を押し続けると 2 番目のタイムゾーンを見ることができます。4 秒間押し続けるとタイムゾーンが変わります。

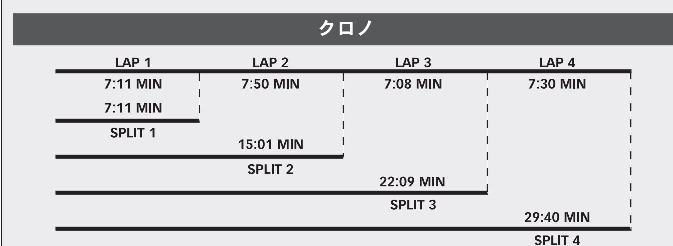
アラーム

ALARM の設定は TIME の設定に似ています。
1. ALARM が表れるまで MODE を繰り返し押します。
2. SET/RECALL を押してアラームを設定します。
3. 時間の数字が点滅します。+ または – を押して時間を変えます。
4. NEXT を押します。分の数字が点滅します。+ または – を押して分を変えます。
5. NEXT を押します。12 時間フォーマットの場合、AM/PM が点滅します。+ または –を押して変えます。
6. NEXT を押します。+ または – を押して DAILY, WEEKDAYS OR WEEKENDS (毎日、平日、または週末) を選択します。
7. DONE を押して確認し、終了します。
8. START/SPLIT または STOP/RESET を押してアラームを設定または解除します。解除したときには、OFF が表示されます。設定したときにはアラームクロックのアイコンが表れます。
9. アラームがオフになると、INDIGLO® ナイトライトとアラームのアイコンが点滅し、アラートが鳴ります。いずれかのボタンを押して音を止めます。どのボタンも押さないと、5 分後にバックアップアラームが鳴ります。

タイマー

1. TIMER が表れるまで MODE を繰り返し押します。
2. SET/RECALL を押します。時間の数字が点滅します。
3. TIME と ALARM の設定と同じように、時間、分、秒を設定し、REPEAT/AT END（タイマーのカウントダウン、そして繰り返し）または STOP/AT END（タイマーのカウントダウン、そして停止）を選びます。
4. DONE を押して確認し、終了します。
5. START/SPLIT を押して TIMER を開始します。タイマーはタイマーモードを終了しても作動を続けます。REPEAT/END を選択すると が点滅します。STOP/END を選択すると が点滅します。
6. タイマーがゼロに達するか、または再びカウントダウンを開始する前にアラームのメロディーが鳴ります。
7. STOP/RESET を押して TIMER を停止します。もう一度押してカウントダウンタイムをリセットします。

クロノ



1. CHRONO が表れるまで MODE を押します。
2. SET/RECALL を押し続けます。
3. 表示を読みます：FORMAT/SET、それから LAP/SPL または SPL/LAP。
4. + または – を押して希望するフォーマットを選びます。
5. DONE を押して確認し、終了します。
6. クロノを使うには、START/SPLIT を押します。クロノはモードを終了しても作動を続けます。
7. STOP/RESET を押してクロノグラフを停止、またはクロノが作動中、START/SPLIT を押してスプリットを計ります。ラップとスプリットタイムは、選んだフォーマットに表示されます。ラップ数は下部の最後の 2 桁と交互に表れます。

注意：
- ラップとスプリットタイムの表示が 10 秒間動かなくなります。MODE を押して表示をリリースし、作動中のクロノを見ます。
- クロノグラフが作動中、または停止している間、SET/RECALL を押し、それから + または – を押して保存したラップを動かすか、または保存したラップ/スプリットをリコールします。SET/RECALL を再び押して作動中のクロノグラフを戻します。
- STOP/RESET を押し続けてクロノグラフをリセットします。

INDIGLO® ナイトライト/NIGHT-MODE® 機能

INDIGLO® ボタンを押してナイトライトを作動します。INDIGLO® ナイトライトに使用されているエレクトロルミネッセント技術により、夜間および暗い場所で腕時計の文字盤全体が明るくなります。ナイトライトがオンの間、いずれかのボタンを押すと 3 秒間明るさを保ちます。

INDIGLO® ボタンを 4 秒間押し続け、NIGHT-MODE® 機能を作動させます。月のアイコン ☾ が表れます。一度作動し、いずれかのボタンを押すと INDIGLO®ナイトライトにより 3 秒間明るくなります。NIGHT-MODE® 機能は 8 時間作動し、INDIGLO® ボタンを再び 4 秒間押し続けると解除します。

（裏面に続く）

TIMEX
www.timex.com
W-89 855-095010 AS

БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПОКУПКУ ЧАСОВ TIMEX®.

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, чтобы понять как правильно пользоваться часами Timex®.

ФУНКЦИИ

Часы с календарём, работающие в режиме реального времени, два часовых пояса, таймер обратного отсчёта, будильник с режимом работы ежедневно/по будним дням/по выходным дням, почасовой звуковой сигнал, хронограф с памятью о продолжительности временных отрезков/промежуточном времени, ночная подсветка INDIGLO® с ночным режимом NIGHT-MODE®.

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ КНОПОК



При настройке каждая кнопка имеет свою функцию, как показано выше. При изменении функции кнопки эта информация выводится на дисплей часов.

ВРЕМЯ/ДАТА/ПОЧАСОВОЙ ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ

1. В режиме времени (TIME) нажмите и держите в нажатом положении кнопку SET/RECALL. Начнёт мигать индикатор часового пояса.
2. Нажмите + или – , чтобы выбрать первый или второй часовой пояс.
3. Нажмите кнопку NEXT. Начнёт мигать значение часа.
4. Нажмите + или – для изменения значения часа с учётом AM (до полудня) или PM (после полудня). При необходимости, прокрутите через 12 часов для получения нужного значения.
5. Нажмите кнопку NEXT. Начнёт мигать значение минут.
6. Нажмите + или – для изменения значения минут.
7. Нажмите кнопку NEXT. Начнёт мигать значение секунд.
8. Нажмите + или – для обнуления секунд.
9. Нажмите кнопку NEXT. Начнёт мигать значение дня недели.
10. Нажмите + или – для изменения значения дня.
11. Проделайте аналогичные действия для настройки месяца, числа, 12- или 24-часового формата отображения времени, порядка отображения даты: день-месяц (DD.MM) или месяц-день (MM.DD), включения/отключения почасового звукового сигнала, включения/отключения тонального сигнала кнопки (BEEP). Во включённом состоянии этот сигнал будет звучать каждый раз, когда Вы нажимаете какую-либо кнопку (за исключением кнопки INDIGLO®).
12. Нажмите кнопку DONE для подтверждения и выхода из режима установки или кнопку NEXT для продолжения и, при необходимости, настройки второго часового пояса.
13. В режиме времени нажмите и держите в нажатом состоянии кнопку START/SPLIT, чтобы “взглянуть” на второй часовой пояс, держите кнопку нажатой в течение 4 секунд для переключения часовых поясов.

БУДИЛЬНИК

Процедура установки будильника аналогична процедуре установки времени.
1. Нажмите кнопку MODE несколько раз, пока на дисплее не появится режим ALARM (будильник).
2. Нажмите кнопку SET/RECALL для установки будильника.
3. Начнёт мигать значение часа. Нажмите + или – для изменения значения.
4. Нажмите кнопку NEXT. Начнёт мигать значение минут. Нажмите + или – для изменения значения.
5. Нажмите кнопку NEXT. В 12-часовом формате отображения начнёт мигать AM/PM. Нажмите + или – для изменения значения.
6. Нажмите кнопку NEXT. Нажмите + или – для выбора режима работы будильника DAILY (ежедневно), WEEKDAYS (по будним дням) или WEEKENDS (по выходным дням).
7. Нажмите кнопку DONE для подтверждения и выхода из режима установки.
8. Нажмите кнопку START/SPLIT или STOP/RESET для включения или отключения функции будильника. При отключённом будильнике на дисплее появится индикатор OFF. Когда функция будильника включена, на дисплей выводится значок будильника.
9. При срабатывании будильника зазвенит сигнал будильника, начнут мигать подсветка INDIGLO и значок будильника. Чтобы отключить будильник, надо нажать любую кнопку. Если Вы не нажмёте на одну из кнопок, через 5 минут произойдет повторное срабатывание звукового сигнала будильника.

ТАЙМЕР

1. Нажмите кнопку MODE несколько раз, пока на дисплее не появится режим TIMER.
2. Нажмите кнопку SET/RECALL. Начнёт мигать значение часа.
3. Процедура установки часов, минут, секунд, а также выбора режима REPEAT/AT END (таймер ведёт многократный обратный отсчёт) или STOP/AT END (таймер останавливается после однократного обратного отсчёта) аналогична процедуре установки времени и будильника.
4. Нажмите кнопку DONE для подтверждения и выхода из режима установки.
5. Нажмите кнопку START/SPLIT для запуска таймера. Таймер продолжает работать, даже если Вы вышли из режима таймера. При выборе режима REPEAT/END начнёт мигать выбранный символ. При выборе режима STOP/AT END начнёт мигать выбранный символ.
6. Мелодия будильника прозвучит, когда таймер достигнет нулевой позиции или перед тем, как он начнёт повторный обратный отсчёт.
7. Нажмите кнопку STOP/RESET для остановки таймера. Нажмите эту кнопку ещё раз для сброса к исходному значению.

(продолжение на обороте)

WATER & SHOCK RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or (≋) is indicated.

Water-Resistance Depth	p.s.i.a.* Water Pressure Below Surface
30m/98ft	**60**
50m/164ft	**86**
100m/328ft	**160**

*pounds per square inch absolute

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.

1. Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.
4. Shock-resistance will be indicated on watch face or caseback. Watches are designed to pass ISO test for shock-resistance. However, care should be taken to avoid damaging crystal/lens.

BATTERY

Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery. If applicable, push reset button when replacing battery. Battery type is indicated on caseback. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.

TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

Your TIMEX® watch is warranted against manufacturing defects by Timex Group USA, Inc. for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT — PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:**

1) after the warranty period expires;
2) if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
3) from repair services not performed by Timex;
4) from accidents, tampering or abuse; and
5) lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US$ 8.00 check or money order in the U.S.; a CAN$7.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call +55 (11) 5572 9733. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 020 8687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany/Austria, call +43 662 88921 30. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850. For other areas, please contact your local Timex retailer or Timex distributor for warranty information. In Canada, the U.S. and in certain other locations, participating Timex retailers can provide you with a postage-paid, pre-addressed Watch Repair Mailer for your convenience in obtaining factory service.

防水防震

您的手表如果具有防水性能，则会显示米数刻度或（ ≋ ）。

防水深度	p.s.i.a.* 水面以下水压
30米/98英尺	**60**
50米/164英尺	**86**
100米/328英尺	**160**

*按磅计算的每平方英寸压力绝对值

警告：为保持防水性能，请勿在水中按任何键钮。

1. 只有在镜面、键钮和表壳完好无损的情况下，本表才能保持防水性能。
2. 本表非潜水用手表，不宜在潜水时使用。
3. 接触咸水后，请用清水冲洗。
4. 表盘或表壳背面会注明防震性能。本表的防震设计通过了 ISO 国际标准测试。但应注意避免损坏晶体/镜面。

电池

Timex 强烈建议由零售商店或钟表店来更换电池。在适用情况下，更换电池时应按下重置 (reset) 键。电池类型注明在表壳后。电池寿命是根据对使用方式的某些假设而估计确定的；电池寿命长短取决于实际使用方式。

切勿将电池扔到火中。请勿为电池充电。请将拆下的电池放在远离儿童的地方。

TIMEX 国际保修规定

自原购买日起一年内，Timex Group USA Inc. 保证您的 TIMEX® 手表不会出现制造缺陷。Timex 及其遍布全球的加盟机构都会承诺这项国际保修义务。

请注意，Timex 在为您修理手表时，可酌情安装新配件或经过全面修复和检验的配件，也可用相同或类似的型号加以更换。重要说明—请注意，本保修服务不包括在以下情况中出现的手表故障或损坏：

1) 保修期已过；
2) 如果手表是从未经授权的 Timex 零售店购买；
3) 手表由 Timex 之外的机构进行维修；
4) 意外事故、自行拨弄或使用不当；以及
5) 镜面或水晶镜面、表带或表链、表壳、附件或电池受损。Timex 会为更换这些配件向您收取一定费用。

本保修规定及其所含补偿条款具有专有性质，并取代所有其他明示或暗示的保修承诺，包括任何对适销性和针对任何特定目的的适用性的暗示保证。TIMEX 对任何特别、附带性或后果性的损害赔偿概不负责。部分国家和州不允许限制暗示性保证，也不允许排除或限制有关损失，因此上述限制可能对您无效。本保修规定赋予您具体的合法权利，同时因所在国或所在州而异，您可能还享有其他权利。

如需保修服务，请将您的手表退还给 Timex、其加盟机构或购买该表的 Timex 零售店，同时附上填好的 Watch Repair Coupon（手表维修单）原件。如果您在美国或加拿大，则可附上填好的 Watch Repair Coupon（手表维修单）原件或一份书面声明，其中注明您的姓名、住址、电话号码以及购买日期和地点。请随表按以下费率寄交邮费和手续费(不属于修理费)：美国用户请寄一张 8.00 美元的支票或汇票；加拿大用户请寄一张 7.00 加元的支票或汇票；英国用户则请寄一张 2.50 英镑的支票或汇票。其他国家和地区的用户，Timex 会相应收取邮费和手续费。切勿在寄送的包裹内夹带特殊款式的表带或其他个人贵重物品。

有关保修的其他信息，在美国请致电 1-800-448-4639。加拿大请致电 1-800-263-0981。巴西请致电 +55 (11) 5572 9733。墨西哥请致电 01-800-01-060-00。中美洲、加勒比海、百慕达及巴哈马地区请致电 (501) 370-5775（美国）。亚洲用户请致电 852-2815-0091。英国用户请致电 44 020 8687 9620。葡萄牙用户请致电 351 212 946 017。法国用户请致电 33 3 81 63 42 00。德国/奥地利用户请致电 +43 662 88921 30。中东和非洲用户请致电 971-4-310850。其他地区的用户请与当地 Timex 零售商或 Timex 经销商联系以了解保修信息。在加拿大、美国和部分其他地区，参与有关计划的 Timex 零售商可为您提供一个邮资已付并印好收件地址的“手表修理信封”，以便您获得厂家服务。

耐水性と耐衝撃性

耐水性の腕時計にはメートルのマーク、または（ ≋ ）が表示されています。

耐水性深度	p.s.i.a.* 水面下水圧
30m/98ft	**60**
50m/164ft	**86**
100m/328ft	**160**

*ポンド/平方インチの絶対値

警告：耐水性を維持するため、水中ではボタンを押さないで下さい。

1. 腕時計の耐水性はレンズ、プッシュボタン、ケースが無傷の場合に限り保たれます。
2. 腕時計はダイバーウオッチではありません。ダイビングには使用しないでください。
3. 腕時計に塩水がかかった場合は、真水ですすいでください。
4. 耐衝撃性は腕時計の文字盤、またはケース裏に表記されています。腕時計は ISO の耐衝撃性試験に合格するよう設計されていますが、クリスタル/レンズが損傷しないよう十分注意してください。

電池

Timex では電池の交換は販売店、または時計専門店に依頼するよう強くお勧めします。リセットボタンがある場合は電池交換時に押してください。電池の種類はケース裏に記されています。電池の寿命は一定の使用状態を想定して概算したもので、電池の寿命は実際の使用状況によって異なります。

電池を焼却しないでください。再充電しないでください。外した電池はお子様の手の届かないところに保管してください。

TIMEX 国際保証書

お買い上げの TIMEX® 腕時計は、お買い上げの日から 1 年間、Timex Group USA, Inc. の製造上の欠陥に対して保証されています。Timex および世界各地の関連会社がこの国際保証を履行します。

Timex は当社の判断に基づいて、お客様の腕時計を新品または再調整して検査済みの部品を使って修理するか、あるいは同等または類似のモデルと交換する場合もありますのでご了承ください。重要 — **この保証は下記の場合に起きた腕時計の欠陥、または損傷に対しては適用されません：**

1) 保証期間後
2) 腕時計が正規の Timex 販売店以外から購入された場合
3) Timex 以外によって修理が行われた場合
4) 事故、改造、乱用によって生じた場合
5) レンズまたはクリスタル、ストラップまたはバンド、腕時計ケース、付属品または電池。Timex ではこれらの交換は有料とさせていただくことがあります。

この保証およびここに含まれる救済は排他的なものであり、商品性または特定目的への適合性に関する黙示保証を含め、明示的にも黙示的にも他のすべての保証に代わるものです。TIMEX はいかなる特別損害、付随損害、間接損害に対しても責任は負いません。国や州によっては黙示保証に対する制限や損害に対する除外もしくは制限を認めないこともありますので、これらの制限が適用されないこともあります。この保証はお客様に特定の法的権利を与えるもので、国や州によって異なる他の権利を有する場合もあります。

保証によるサービスを受けるには、お客様の腕時計を TIMEX か Timex の関連会社、または腕時計をお買い上げになった正規の TIMEX 販売店にご返送ください。腕時計と一緒に、腕時計修理クーポンのオリジナルに記入してください。また米国とカナダのみにおいては、腕時計修理クーポンのオリジナルに記入するか、またはお客様のお名前、ご住所、電話番号、購入日、購入場所を明記した報告書を同封してください。腕時計と一緒に、郵送料と手数料（修理代ではありません）として、米国では 8 ドルのチェックかマネーオーダー、カナダでは 7 カナダドルのチェックかマネーオーダー、英国では 2.5 ポンドのチェックかマネーオーダーを同封してください。その他の国でも、TIMEX が郵送料と手数料を請求させていただきますのでご了承ください。腕時計と一緒に特製のバンドまたは個人的な飾りなどを送ることは絶対にしないでください。

保証についての詳細は下記の電話番号にお問い合わせください。米国：1-800-448-4639。カナダ：1-800-263-0981。ブラジル：+55 (11) 5572 9733。メキシコ：01-800-01-060-00。中米、カリブ海諸国、バーミューダ、バハマ：(501) 370-5775 (U.S.)。アジア：852-2815-0091。英国：44 020 8687 9620。ポルトガル：351 212 946 017。フランス：33 3 81 63 42 00。ドイツ/オーストリア：+43 662 88921 30。中東、アフリカ：971-4-310850。その他の地域については、最寄りの Timex 販売店、または Timex 販売代理店にお問い合わせください。カナダ、米国、その他の特定地域によっては、お客様が工場でのサービスを受けやすいように、Timex 販売店に、郵送料支払い済みで、宛名を記載した Watch Repair Mailer をご用意しておりますのでご利用ください。

ХРОНОГРАФ



1. Нажмите кнопку MODE, пока на дисплее не появится режим CHRONO (хронограф).
2. Нажмите и держите в нажатом состоянии кнопку SET/RECALL.
3. На дисплее появятся FORMAT/SET, затем LAP/SPL или SPL/LAP.
4. Нажмите + или – для выбора необходимого формата.
5. Нажмите кнопку DONE для подтверждения и выхода из режима установки.
6. Для запуска хронографа нажмите на кнопку START/SPLIT. Хронограф продолжает работу даже после выхода из режима.
7. Нажмите кнопку STOP/RESET для остановки хронографа, или при работающем хронографе нажмите на START/SPLIT для получения промежуточного времени. Продолжителъность временных отрезков (LAP) и промежуточное время (SPLIT) будут отображены в выбранном Вами формате. Номер временного отрезка будет чередоваться с последними 2-мя цифрами нижней строки.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Показания о продолжительности временных отрезков и промежуточном времени отображаются на дисплее «застывшими» на 10 сек. Нажмите кнопку MODE для перевода дисплея к отображению текущего отсчёта хронографа.
- При работающем хронографе или когда он остановлен нажмите на кнопку SET/RECALL, затем + или – для просмотра сохранённых данных о продолжительности временных отрезков или повторного вызова из памяти сохранённых данных о продолжительности временных отрезков /промежуточном времени. Нажмите кнопку SET/RECALL снова для возврата к работающему хронографу.
- Нажмите и держите в нажатом положении кнопку SET/RECALL для сброса хронографа.

НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO® С РЕЖИМОМ NIGHT–MODE®

Для включения ночной подсветки нажмите кнопку INDIGLO®. Ночная подсветка INDIGLO® с применением электролюминесцентной технологии позволяет осветить весь дисплей ночью или в условиях слабого освещения. Включенная ночная подсветка будет оставаться во включенном состоянии в течение трех секунд при нажатии любой кнопки.

Для включения режима ночной подсветки Night-Mode® нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку INDIGLO® в течение 4 секунд. При этом на дисплее появится графический символ месяца ☾. Включенная ночная подсветка INDIGLO® будет оставаться во включенном состоянии в течение 3 секунд при нажатии любой кнопки. Режим ночной подсветки Night-Mode® будет оставаться во включенном состоянии в течение 8 часов или до тех пор, пока он не будет выключен продолжительным нажатием в течение 4 секунд кнопки INDIGLO®.

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Если Ваши часы водонепроницаемы, на них будет обозначена соответствующая глубина в метрах или значок (≋).

Глубина уровня водозащиты	p.s.i.a. ** Давление водяного столба ниже поверхности
30м/98футов	**60**
50м/164фута	**86**
100м/328футов	**160**

**абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ, НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ ПОД ВОДОЙ.

1. Часы являются водонепроницаемыми только до тех пор, пока стекло, кнопки и корпус остаются неповреждёнными.
2. Часы не являются водолазными часами и не предназначены для ныряния.
3. После контакта с морской водой часы следует сполоснуть в пресной воде.
4. Ударопрочные модели имеют соответствующую маркировку на лицевой стороне часов или задней части корпуса. Такие часы отвечают требованиям MOC по ударопрочности. Тем не менее, следует избегать повреждения стекла циферблата.

БАТАРЕЙКА

Фирма Timex настоятельно рекомендует обращаться в магазин или к ювелиру для замены батарейки. Тип батарейки указан на задней стороне часов. После замены батарейки нажмите переключатель внутреннего сброса, если таковой имеется. Срок службы батарейки оценивается на основании некоторых допущений в отношении условий эксплуатации. Срок службы батарейки может варьироваться в зависимости от конкретных условий эксплуатации.

НЕ БРОСАЙТЕ БАТАРЕЙКУ В ОГОНЬ. НЕ ПЕРЕЗАРЯЖАЙТЕ БАТАРЕЙКУ. ХРАНИТЕ НЕЗАПАКОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ В НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТАХ.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ TIMEX

Фирма Timex Group USA, Inc. гарантирует отсутствие в ваших часах TIMEX® каких-либо производственных дефектов на период до ОДНОГО ГОДА со дня первоначальной покупки. Фирма Timex и ее международные филиалы признают настоящую международную гарантию.

Пожалуйста, учтите, что фирма Timex может, на свое усмотрение, отремонтировать ваши часы с использованием новых или полностью отремонтированных и прошедших инспекцию компонентов или заменить изделием той же или аналогичной модели. **ВНИМАНИЕ: ПОЖАЛУЙСТА, ИМЕЙТЕ В ВИДУ, ЧТО НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ДЕФЕКТЫ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ВАШИХ ЧАСОВ ПРИ СЛЕДУЮЩИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ:**

1) по истечении срока гарантии;
2) если часы не были куплены первоначально у официального распространителя продукции фирмы Timex;
3) если повреждения явились результатом ремонта или обслуживания, не произведенного фирмой Timex;
4) если повреждения явились результатом аварии, вскрытия часов или других недозволенных действий; кроме того,
5) гарантия не распространяется на стекло, ремешок или браслет, футляр от часов, прочие принадлежности и батарейку. Замена этих частей может быть произведена фирмой Timex за дополнительную плату.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ И ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЕЮ МЕРЫ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И ЗАМЕНЯЮТ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КАКОГО-ЛИБО КОНКРЕТНОГО ПРИМЕНЕНИЯ. КОМПАНИЯ TIMEX НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО ОСОБЫЕ, ПОБОЧНЫЕ ИЛИ ВТОРИЧНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ. Некоторые страны и штаты не допускают ограничений в отношении подразумеваемых гарантий и не допускают исключений или ограничений в отношении повреждений. В таком случае на Вас не будут распространяться эти ограничения. Настоящая гарантия предоставляет Вам конкретные юридические права, но Вы можете иметь также и другие права, варьируемые в зависимости от конкретной страны или штата.

Для получения гарантийного обслуживания, пожалуйста, верните Ваши часы в фирму Timex, в одно из ее отделений или официальному распространителю ее продукции, у которого часы были куплены. Пожалуйста, приложите заполненный оригинал гарантийного талона на ремонт часов, а в США и Канаде - заполненный оригинал гарантийного талона на ремонт часов или сопроводительное письмо с указанием Вашего имени, адреса, номера телефона, а также даты и места покупки часов.

Пожалуйста, включите оплату почтовых расходов и затрат на упаковку (не включённых в стоимость ремонта) в виде: чека или платёжного поручения на сумму 8.00 долларов США на территории США; чека или платёжного поручения на сумму 7.00 канадских долларов на территории Канады; чека или платёжного поручения на сумму 2.50 английских фунтов стерлингов на территории Великобритании. В других странах фирма Timex представит Вам счёт за почтовые расходы и затраты на упаковку. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ПРИЛАГАЙТЕ К ВАШЕЙ ПОСЫЛКЕ БРАСЛЕТ ОТ ЧАСОВ ИЛИ КАКИЕ-ЛИБО ПРЕДМЕТЫ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ ДЛЯ ВАС ЛИЧНУЮ ЦЕННОСТЬ.

Для получения дополнительной информации о гарантии, пожалуйста, звоните по телефону 1-800-448-4639 на территории США. Телефон для Канады: 1-800-263-0981. В Бразилии звоните по телефону: +55 (11) 5572 9733. В Мексике звоните по телефону: 01-800-01-060-00. В Центральной Америке, Карибских странах, на Бермуде и Багамах звоните по телефону: (501) 370-5775 (США). В Азии звоните по телефону: 852-2815-0091. В Великобритании звоните по телефону: 44 020 8687 9620. В Португалии звоните по телефону: 351 212 946 017. Во Франции звоните по телефону: 33 3 81 63 42 00. В Германии/Австрии звоните по телефону: +43 662 88921 30. На Ближнем Востоке и в Африке звоните по телефону: 971-4-310850. Для получения дополнительной информации о гарантии в других регионах, пожалуйста, свяжитесь с местным представителем или дистрибьютором фирмы Timex. В Канаде, США и в некоторых других регионах некоторые дистрибьюторы фирмы Timex могут предоставить Вам предоплаченные специальные почтовые упаковки для отправки часов в ремонт с уже напечатанным адресом получателя. Это облегчит для Вас процесс получения фабричного обслуживания.